Philological Sciences Journal, 2026, Vol. 15, N.3
https://philological.korkyt.edu.kz

МРНТИ 16.01.09
DOI https://doi.org/10.52081/PhSJ.2026.v15.i3.082

Н.Ж. Шаймерденова
E-mail: shaimerdenova.altair@gmail.com

Казахский национальный университет имени аль-Фараби, Алматы, Казахстан

ХУДОЖЕСТВЕННОЕ НАСЛЕДИЕ РАУШАН МАМБЕКОВОЙ КАК РЕСУРС ФОРМИРОВАНИЯ ЭТНОЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ

Аннотация

Статья посвящена исследованию возможностей использования художественного наследия казахстанской художницы Раушан Багдановны Мамбековой (1950-2012) в преподавании русского языка, этнолингвистики и лингвокультурологии. Актуальность темы обусловлена необходимостью расширения методических средств языкового образования за счёт визуальных материалов, позволяющих изучать взаимосвязь языка, культуры и способов художественного представления национального опыта. Цель исследования заключается в определении дидактического потенциала произведений художницы для развития этнолингвистической, межкультурной и интерпретационной компетентности студентов. Методологическую основу составляют междисциплинарный подход, элементы семиотического и лингвокультурологического анализа, сопоставительный метод и педагогическая интерпретация визуального материала. В статье рассматриваются возможности анализа книжной обложки учебного пособия «Язык и этнос», а также произведений графики и живописи в контексте формирования культурных ассоциаций и языковой рефлексии. Предлагается последовательность учебной работы, включающая наблюдение, описание, интерпретацию, сопоставление языковых единиц и создание самостоятельного высказывания. Особое внимание уделяется разграничению визуального наблюдения, авторского замысла и исследовательской гипотезы.

Ключевые слова:

Раушан Мамбекова, этнолингвистика, визуальная культура, русский язык, казахская культура, книжная иллюстрация, культурный концепт, языковая картина мира, межкультурная компетентность, семиотика.

Для цитирования:

Шаймерденова Н.Ж. Художественное наследие Раушан Мамбековой как ресурс формирования этнолингвистической и межкультурной компетентности студентов // Philological Sciences Journal. – 2026. – Vol. 15. – №3. – С. 14-23.
DOI https://doi.org/10.52081/PhSJ.2026.v15.i3.082

Введение

Современное филологическое образование ориентировано не только на освоение языковой системы, но и на понимание культурных значений, формирующихся в процессе исторического и общественного развития. Особую актуальность эта задача приобретает в Казахстане, где казахский и русский языки функционируют в условиях многоязычного

культурного пространства. В такой ситуации преподавание русского языка предполагает обращение к материалам, которые позволяют раскрыть связь языковых единиц с исторической памятью, традициями, представлениями о человеке и окружающем мире.

Одним из таких материалов является изобразительное искусство. Картина, графическая композиция или книжная иллюстрация способны инициировать обсуждение культурных представлений, стимулировать речевую деятельность и создавать условия для сопоставления различных способов осмысления действительности. В отличие от готового словесного объяснения, изображение предполагает активное участие зрителя: необходимо выделить существенные детали, определить отношения между элементами композиции, сформулировать предположения о возможных значениях и обосновать собственную интерпретацию.

При этом художественный образ нельзя рассматривать как однозначный эквивалент языкового высказывания. Его смысл формируется во взаимодействии композиции, художественной формы, исторического контекста и опыта воспринимающего. Следовательно, включение произведений искусства в филологическое образование требует не только эмоционального восприятия, но и последовательного аналитического рассмотрения.

В этом отношении большой интерес представляет творчество казахстанской художницы Мамбековой Раушан Багдатовны (1950–2012), работавшей в области графики, живописи, книжной иллюстрации и кинематографа. Её художественное наследие связано с иллюстрированием казахского фольклора, обращением к сказочным сюжетам и произведениям мировой литературы. В публикации информационного агентства «24KZ» отмечается, что работы художницы были представлены на персональной выставке в Париже в марте 2025 года, что свидетельствует о продолжающемся интересе к её творчеству [24KZ, 2025].

Исследовательская значимость наследия казахстанской художницы Раушан Мамбековой определяется возможностью рассматривать их не только как объекты эстетического восприятия, но и как материал для изучения взаимодействия визуальных знаков и культурных ассоциаций. Однако национальная принадлежность художницы сама по себе не позволяет приписывать каждому элементу её произведений определённое этнокультурное значение. Подобные выводы должны опираться на анализ конкретного изображения, достоверные сведения о его создании и научные источники.

Цель статьи — определить возможности использования художественного наследия Раушан Мамбековой в качестве визуального ресурса этнолингвистики и в преподавании русского языка.

Для достижения цели поставлены следующие задачи: рассмотреть теоретические основания анализа изображения как носителя культурной информации; определить возможности соотнесения визуальных образов с языковыми единицами и культурными концептами; предложить методическую модель работы с произведениями художницы; обосновать их значение для развития языковой и межкультурной компетентности студентов.

Научная новизна работы состоит в рассмотрении художественного наследия конкретного казахстанского автора в качестве основы для разработки визуально-лингвистических учебных заданий. Практическая значимость определяется возможностью применения предложенной модели в курсах русского языка, этнолингвистики и межкультурной коммуникации.

Методология, методы и материалы исследования

Теоретическую основу исследования составляет представление о культуре как системе знаков и способов смыслообразования. В работах Р. Барта анализируется взаимодействие изображения, текста и культурных значений, что позволяет рассматривать визуальное произведение как сложный коммуникативный объект [Барт, 1989]. Для настоящей статьи

особенно важно положение о том, что значение изображения не исчерпывается непосредственно воспринимаемыми деталями: оно может формироваться также под влиянием культурных кодов, ассоциаций и контекста.

Дополнительную теоретическую основу составляют исследования взаимосвязи языка и культуры, представленные в трудах Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова, а также В.А. Масловой [Верещагин, Костомаров, 1990; Маслова, 2001]. Эти подходы позволяют рассматривать языковые единицы не изолированно, а в связи с культурными представлениями, социальным опытом и особенностями национального мировосприятия.

Методологическая основа работы носит междисциплинарный характер и объединяет положения этнолингвистики, семиотики и методики преподавания языков. В исследовании используется описательный метод — для характеристики визуальных элементов, композиции и художественной организации произведения; семиотический анализ — для выявления возможных смысловых отношений между изображением, его элементами и контекстом, а также педагогический анализ с целью определения направлений использования визуального материала в учебном процессе.

Материал исследования составляют доступные произведения Раушан Мамбековой, включая графические и живописные работы, книжные иллюстрации и элементы художественного оформления изданий. Особое внимание уделяется обложке учебного пособия «Язык и этнос», подготовленного Н.Ж. Шаймерденовой и Р.А. Аваковой [Шаймерденова, Авакова, 2004; 2008] (см. Рис. 1).

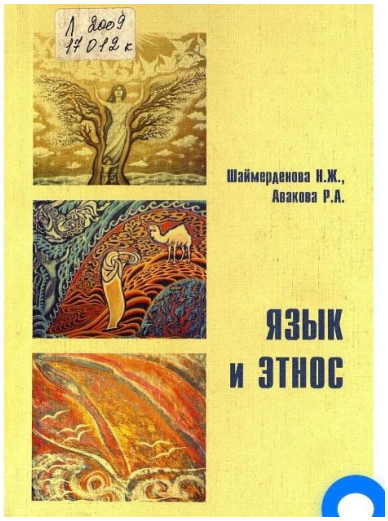


Рис. 1. Обложка учебного пособия
Н.Ж. Шаймерденовой, Р.А. Аваковой «Язык и этнос»

Обращается внимание на картину Раушан Мамбековой «Зов предков», описание которой включено в публикацию как авторский визуальный материал. Ссылка на эту картину связана не только с художественной ценностью произведения, но и с личной историей взаимодействия автора статьи с художницей. Встреча в мастерской Раушан Мамбековой, ставшая началом профессионального и человеческого общения, придала исследованию дополнительное измерение — то, которое невозможно получить из формальных источников. Диалог с художницей, её размышления о природе образа, о памяти и о внутреннем движении творчества позволили автору статьи глубже понять концептуальные основания картины.

Имеющееся в личном архиве автора статьи фотографии о встрече с художницей и репродукция одной картины фиксируют не только факт знакомства, но и саму атмосферу творческого пространства, в котором рождались смыслы, ставшие частью аналитического материала.

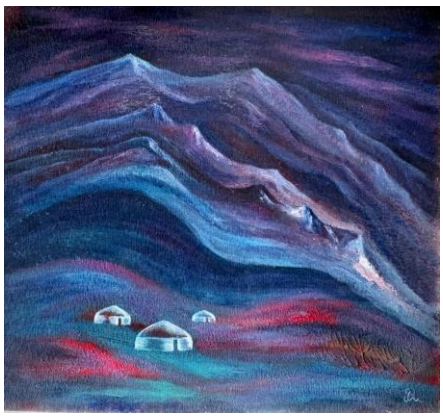


Рис. 2. Картина Раушан Мамбековой «Зов предков»

Работа носит теоретико-аналитический характер. Она не опирается на результаты специально организованного педагогического эксперимента, поэтому выводы относятся прежде всего к потенциальным дидактическим возможностям художественного материала. Эмпирическая проверка эффективности предложенной методики требует отдельного исследования, однако личный опыт общения с художницей и непосредственное восприятие произведения позволяют наметить концептуальные направления дальнейшей разработки темы.

Результаты исследования

Рассмотрение визуального искусства в контексте этнолингвистики предполагает изучение способов, посредством которых культурные представления получают выражение в различных знаковых системах. Язык и изображение не дублируют друг друга полностью, однако между ними могут возникать смысловые отношения, позволяющие глубже понять способы осмысления действительности.

В настоящем исследовании понятие «художественное наследие Раушан Мамбековой» рассматривается как совокупность её живописных, графических и иллюстративных произведений, обладающих потенциалом репрезентации этнокультурных смыслов и использования в образовательном процессе. Эти произведения анализируются как визуальные культурные тексты, позволяющие выявлять взаимосвязи художественных образов, языка, традиций, символики и культурной памяти. Методическая ценность подхода в таком ракурса заключается в последовательном переходе от наблюдаемого к интерпретируемому. Сначала обучающийся фиксирует непосредственно видимые элементы, затем описывает их средствами языка, формулирует возможные смысловые связи и обращается к дополнительным источникам для проверки предположений. Благодаря этому художественное произведение становится не иллюстрацией к уже известному материалу, а самостоятельным объектом исследовательской деятельности.

Творчество Раушан Мамбековой представляет интерес в связи с разнообразием художественных форм, в которых работала художница. Графика, книжная иллюстрация и экранное искусство предполагают различные способы организации визуального повествования. В книжной иллюстрации изображение взаимодействует со словесным текстом, тогда как в самостоятельной живописной или графической работе зритель может выстраивать интерпретацию без прямой опоры на сопровождающий текст.

Сведения о творческом наследии художницы, включая обращение к казахскому фольклору и мировой литературе, позволяют рассматривать её произведения в контексте взаимодействия национальной традиции и индивидуального художественного видения [24KZ, 2025]. Вместе с тем содержание каждого произведения требует самостоятельного

анализа: общая характеристика творчества автора не заменяет исследования композиции, сюжета и исторического контекста конкретной работы.

Важным результатом является рассмотрение обложки учебного пособия «Язык и этнос» как объекта визуально-лингвистического анализа, выбор подобного оформления с устного согласия художницы позволяет ввести студентов непосредственно в пространство научной коммуникации.

Обложка учебного пособия с картинами Раушан Мамбековой выполняет не только оформительскую функцию, но она предваряет чтение, задаёт тематические ожидания и участвует в формировании первоначального представления о содержании издания.

Название пособия обозначает две взаимосвязанные категории — язык и этнос. Изображение, размещённое на обложке, может расширять эту понятийную рамку, предлагая читателю образный способ осмысления взаимосвязи языковых и культурных явлений. В результате словесный и визуальный компоненты образуют единый коммуникативный комплекс, в котором каждый элемент участвует в формировании смысла.

В соответствии с описанием обложки, представленным в материалах исследования, композиция включает несколько визуальных фрагментов: антропоморфный образ, связанный с формой дерева; фигуру человека, верблюда и степное пространство; изображения птиц и волнообразные линии. Такое композиционное устройство, на мой взгляд, позволяет выдвинуть несколько интерпретационных гипотез. Их окончательное обоснование требует обращения к оригиналу изображения и уточнения библиографического контекста.

Верхний фрагмент можно рассматривать как отправную точку для обсуждения понятий «корни», «род», «происхождение» и «память». Сопоставление образа дерева с выражениями «корни рода», «корни языка», «древо жизни» и «истоки культуры» помогает показать, как конкретный пространственный образ используется для обозначения абстрактных отношений. В учебной работе студенты могут определить прямое и переносное значения соответствующих слов, установить особенности метафорического переноса и сопоставить русские выражения с казахскими языковыми единицами.

Средний фрагмент, включающий человека, верблюда и степное пространство, позволяет поставить вопросы о значениях слов «степь», «дорога», «путь», «пространство» и «движение». В данном случае важно разграничивать видимые элементы композиции и их культурное толкование. Присутствие верблюда само по себе не доказывает, что художница намеренно использовала его как символ кочевой мобильности. Однако этот образ может служить основанием для обсуждения исторических форм взаимодействия человека с природной средой, если подобная интерпретация соответствует содержанию произведения и подтверждается культурологическими источниками.

Нижний фрагмент, в котором присутствуют птицы и волнообразные линии, может быть использован для обсуждения пространственных и динамических метафор. Выражения «поток речи», «ход мысли», «полёт фантазии» и «нить повествования» демонстрируют, каким образом характеристики движения и пространства переносятся на интеллектуальные процессы и речевую деятельность. Сопоставление этих выражений с изображением помогает студентам осознать роль образного мышления в формировании языковых значений.

Рассмотрение композиции в целом позволяет организовать переход от анализа отдельных элементов к осмыслению взаимодействия визуальной и вербальной составляющих. При этом интерпретация не должна сводиться к поиску единственного правильного ответа. Более продуктивным является сопоставление нескольких прочтений с последующим обоснованием наиболее убедительного варианта.

Таким образом, обложка учебного пособия «Язык и этнос» представляет интерес как возможный материал для изучения метафоризации, культурных ассоциаций и способов визуального представления научной проблематики. Её использование в учебном процессе позволяет объединить анализ изображения, работу с языковыми единицами и развитие аргументированной речи.

Важным результатом исследования является выявление этнокультурных мотивов в творчестве Раушан Мамбековой и обоснование использования её картин в учебном процессе, что способствует формированию у студентов навыков этнокультурной компетенции и понимания связей между художественными образами и культурными представлениями, закреплёнными в языке. Для такого анализа привлекаются орнаментальные элементы, природные мотивы, антропоморфные изображения, предметы быта и особенности цветовой организации композиции.

Орнаментальные структуры позволяют обсуждать отношения между формой, традицией и языковым обозначением. Если в конкретном произведении обнаруживаются соответствующие мотивы, можно обратиться к названиям казахских орнаментов, например «қошқар мүйіз» и «ирек», рассмотреть их значение и сопоставить способы объяснения на русском и казахском языках. При этом принадлежность определённого орнамента к конкретной символической системе должна подтверждаться искусствоведческими или этнографическими источниками.

Изображения человека могут стать материалом для обсуждения социальных и семейных отношений, представлений о поколениях и культурной памяти. Сопоставление визуального образа с казахскими словами «ана», «қыз», «келін» позволяет обратить внимание на культурно обусловленные значения лексических единиц. Однако значение конкретной фигуры нельзя устанавливать исключительно на основании её внешних признаков: необходимо учитывать сюжет, композицию и контекст произведения.

Природные мотивы — земля, степь, дерево, небо и птицы — создают возможности для исследования метафорических моделей, в которых физическое пространство используется для осмысления абстрактных понятий. Выражения «родная земля», «жизненный путь», «корни традиции» и «широкая степь» могут стать основой для сопоставления языковых картин мира. Такое сопоставление позволяет выявить как общие способы метафоризации, так и различия в языковом выражении культурного опыта.

Дополнительным объектом анализа является цветовая организация художественного произведения. Цвет влияет на эмоциональное восприятие, помогает выделить композиционный центр и формирует визуальные акценты. Вместе с тем наличие определённого цвета не доказывает существования конкретного символического значения. Поэтому в учебном процессе необходимо различать описание цветовых характеристик и их культурную интерпретацию. Сопоставление русского и казахского языков в рамках анализа визуального материала позволяет рассматривать языковую картину мира как систему взаимосвязанных, но не обязательно совпадающих способов осмысления действительности. Выявление этих различий способствует развитию межкультурной компетентности и формирует навыки объяснения с учетом этнокультурного контекста.

Результаты теоретико-аналитического рассмотрения позволяют предложить последовательную модель использования произведений Раушан Мамбековой в преподавании русского языка и этнолингвистики, включающих четыре взаимосвязанных этапа: наблюдение, языковое описание, интерпретацию и сопоставление. Предложенная модель предназначена для последующего применения в учебной практике. Для определения её эффективности необходимо провести педагогический эксперимент, разработать диагностические задания и сопоставить результаты студентов до и после систематической работы с визуальным материалом.

Выполнение подобных заданий способствует развитию нескольких групп компетенций. Лингвистическая компетентность проявляется в расширении словарного запаса и построении связных высказываний. Этнолингвистическая компетентность развивается при исследовании взаимосвязи языковых значений с культурными представлениями. Межкультурная компетентность предполагает способность объяснять культурно специфические элементы, сопоставлять различные интерпретации и учитывать неоднородность индивидуального опыта.

Обсуждение

Как показывает анализ, художественное наследие Раушан Мамбековой – перспективный материал для интеграции визуального и вербального компонентов в филологическом образовании. Его значение определяется не только возможностью знакомства студентов с казахстанским искусством, но и созданием условий для самостоятельной интерпретации смыслов. При этом визуальный материал не должен использоваться исключительно как иллюстрация к готовому объяснению. Он может выступать самостоятельным источником вопросов и гипотез, побуждая обучающихся обращаться к языковым данным, культурологическим сведениям и научным источникам. Такой подход расширяет традиционные формы преподавания, поскольку соединяет наблюдение, анализ, речевую практику и исследовательскую деятельность.

Вместе с тем использование художественных произведений требует соблюдения методологической осторожности. Не всякое изображение, созданное казахстанским художником, автоматически представляет определённый этнический код. Культурное значение художественного элемента устанавливается с учётом конкретного произведения, его жанра, композиции и контекста создания. Поэтому преподавателю необходимо направлять студентов от первичного впечатления к проверяемой интерпретации.

Особого внимания заслуживает личный характер взаимодействия автора статьи с Раушан Мамбековой. Факт передачи картины «Зов предков» и наличие фотографии, сделанной в мастерской художницы, могут расширить документальную основу исследования. Эти материалы способны дополнить сведения о творческой биографии художницы и послужить отправной точкой для отдельного анализа конкретного произведения. Однако личное свидетельство и визуальные документы следует рассматривать раздельно: фотография может подтвердить факт встречи при наличии соответствующих обстоятельств, но сама по себе не устанавливает датировку картины, историю её создания или авторский замысел.

Ещё одним направлением дальнейшей работы является проверка того, как студенты воспринимают визуальные образы и какие языковые средства используют для их описания. Эмпирическое исследование позволит определить, способствует ли систематическое обращение к художественному материалу расширению тематического словаря, развитию аргументированной речи и формированию навыков межкультурной интерпретации. До получения таких данных корректно говорить о методическом потенциале предложенного подхода, а не о доказанной эффективности.

Таким образом, художественное творчество Раушан Мамбековой могут стать основой для разработки учебных материалов, объединяющих искусствоведческий, языковой и культурологический анализ. Их включение в образовательный процесс особенно актуально в условиях Казахстана, где сопоставление русского и казахского языков позволяет организовать диалог между различными способами культурного осмысления мира.

Заключение

Изучение творчества Раушан Мамбековой в контексте преподавания этнолингвистики и русского языка позволяет определить основные направления использования художественного наследия в образовательном процессе. Графика, живопись и книжная иллюстрация представляют собой материал, на основе которого можно организовать последовательный переход от наблюдения за изображением к языковому описанию, интерпретации и сопоставлению культурных значений.

Установлено, что особую методическую ценность имеют задания, направленные на выявление связей между визуальными элементами, лексическими единицами, метафорами, фразеологизмами и культурными концептами русского и казахского языков. Такая работа способствует расширению словарного запаса, развитию связной речи и формированию

способности аргументировать собственную позицию. Одновременно она создаёт условия для осмысления культурной обусловленности языковых значений и сопоставления различных способов представления действительности.

Анализ обложки учебного пособия «Язык и этнос» демонстрирует возможности использования книжного оформления в качестве объекта визуально-лингвистического исследования. Сочетание названия и изображения позволяет организовать обсуждение культурных ассоциаций, метафорических моделей и отношений между визуальным и вербальным компонентами. Вместе с тем конкретные интерпретации требуют проверки по оригиналу произведения и соответствующим источникам.

Практическая значимость работы заключается в разработке четырёхэтапной модели обучения: наблюдение, описание, интерпретация и языковое сопоставление.

Таким образом, творчество Раушан Мамбековой обладает значительным потенциалом для расширения методического инструментария филологического образования в Казахстане. Дальнейшая работа должна быть направлена на формирование корпуса документально подтверждённых визуальных материалов, разработку учебных заданий на их основе и проведение педагогического эксперимента, позволяющего оценить влияние систематической работы с произведениями искусства на развитие этнолингвистической и межкультурной компетентности студентов.

Литература

Барт Р. Избранные работы: Семиотика. Поэтика / пер. с фр.; сост., общ. ред. и вступ. ст. Г.К. Косикова. — М.: Прогресс, 1989. — 616 с.

Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. — М.: Русский язык, 1990.

Маслова В.А. Лингвокультурология: учебное пособие для студентов высших учебных заведений. — М.: Академия, 2001. — 208 с.

Шаймерденова Н.Ж., Авакова Р.А. Язык и этнос: учебное пособие. — Алматы: Қазақ университеті, 2004. — 248 с.

Шаймерденова Н.Ж. и др. Язык и этнос: учебное пособие. — 2-е изд., перераб. и доп. — Астана: ИД Сарыакра, 2008. — 249 с.

Творческое наследие художницы Раушан Мамбековой представили в Париже // 24KZ. — 17 марта 2025 г. — URL: https://24.kz/ru/news/in-the-world/699815-tvorcheskoe-nasledie-khudozhnitsy-raushan-mambekovoj-predstavili-v-parizhe (дата обращения: 11.10.2026).

References

Bart R. Izbrannye raboty: Semiotika. Poetika / per. s fr.; sost., obshch. red. i vstup. st. G.K. Kosikova. — M.: Progress, 1989. — 616 s. [In Russian].

Vereshchagin E.M., Kostomarov V.G. Yazyk i kul'tura: lingvostranovedenie v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo. — M.: Russkij yazyk, 1990 [In Russian].

Maslova V.A. Lingvokul'turologiya: uchebnoe posobie dlya studentov vysshih uchebnyh zavedenij. — M.: Akademiya, 2001. — 208 s. [In Russian].

Shajmerdenova N.Zh., Avakova R.A. Yazyk i etnos: uchebnoe posobie. — Almaty: Қазақ universiteti, 2004. — 248 s. [In Russian].

Shajmerdenova N.Zh. i dr. Yazyk i etnos: uchebnoe posobie. — 2-e izd., pererab. i dop. — Astana: ID Saryakra, 2008. — 249 s. [In Russian].

Tvorcheskoe nasledie hudozhnicy Raushan Mambekovoj predstavili v Parizhe // 24KZ. — 17 marta 2025 g. — URL: https://24.kz/ru/news/in-the-world/699815-tvorcheskoe-nasledie-khudozhnitsy-raushan-mambekovoj-predstavili-v-parizhe (data obrashcheniya: 11.10.2026). [In Russian].

Н.Ж. Шаймерденова
E-mail: shaimerdenova.altair@gmail.com

Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Қазақстан

РАУШАН МАМБЕКОВАНЫҢ КӨРКЕМ МҰРАСЫ СТУДЕНТТЕРДІҢ ЭТНОЛИНГВИСТИКАЛЫҚ ЖӘНЕ МӘДЕНИЕТАРАЛЫҚ ҚҰЗЫРЕТТІЛІКТЕРІН ДАМЫТУ РЕСУРСЫ РЕТІНДЕ

Аңдатпа. Мақалада қазақстандық суретші Раушан Бағданқызы Мамбекованың (1950–2012) көркем мұрасын орыс тілін оқытуда, этнолингвистика мен лингвомәдениеттану сабақтарында пайдалану мүмкіндіктері қарастырылады. Зерттеудің өзектілігі тілдік білім беру үдерісіне тіл, мәдениет және ұлттық тәжірибенің көркемдік көрінісі арасындағы байланысты тануға мүмкіндік беретін визуалды материалдарды енгізу қажеттілігімен байланысты. Зерттеудің мақсаты — суретшінің шығармаларының студенттердің тілдік, этномәдени және интерпретациялық құзыреттерін дамытудағы дидактикалық әлеуетін анықтау. Әдіснамалық негізін пәнаралық тәсіл, семиотикалық және лингвомәдени талдау элементтері, салыстырмалы әдіс пен визуалды материалды педагогикалық тұрғыдан түсіндіру құрайды. «Тіл және этнос» оқу құралының мұқабасын және суретшінің графикалық, кескіндемелік туындыларын мәдени ассоциациялар мен тілдік рефлексияны қалыптастыру тұрғысынан талдау мүмкіндіктері қарастырылады. Визуалды материалмен жұмыс істеудің бақылау, сипаттау, интерпретациялау, тілдік бірліктерді салыстыру және дербес мәтін құрастыру кезеңдерінен тұратын әдістемелік үлгісі ұсынылады. Суретті тікелей бақылау, авторлық ой және зерттеушілік болжам арасындағы айырмашылыққа ерекше назар аударылады.

Тірек сөздер: Раушан Мамбекова, этнолингвистика, визуалды мәдениет, орыс тілі, қазақ мәдениеті, кітап иллюстрациясы, мәдени концепт, дүниенің тілдік бейнесі, мәдениетаралық құзыреттілік, семиотика.

Сілтеме жасау үшін: Шаймерденова Н.Ж. Раушан Мамбекованың көркем мұрасы студенттердің этнолингвистикалық және мәдениетаралық құзыреттіліктерін дамыту ресурсы ретінде // Philological Sciences Journal. – 2026. – Vol. 15. – №3. – С. 14-23.

DOI https://doi.org/10.52081/PhSJ.2026.v15.i3.082

N.Zh. Shaimerdenova
E-mail: shaimerdenova.altair@gmail.com

Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan

THE ARTISTIC LEGACY OF RAUSHAN MAMBEKOVA AS A RESOURCE FOR DEVELOPING STUDENTS' ETHNOLINGUISTIC AND INTERCULTURAL COMPETENCE

Abstract. This article examines the educational potential of the artistic legacy of Kazakhstani artist Raushan Bagdanovna Mambekova (1950–2012) for teaching Russian, ethnolinguistics, and linguocultural studies. The relevance of the topic stems from the need to expand language-teaching practices through visual materials that reveal relationships between language, culture, and artistic representations of collective experience. The study aims to identify the didactic potential of Mambekova's works for developing students' linguistic, ethnocultural, and interpretative competencies. Its methodological framework combines an interdisciplinary approach, elements of semiotic and linguocultural analysis, comparative analysis, and pedagogical interpretation of visual materials. The article considers the possibilities of analysing the cover of the textbook Language

and Ethnos, alongside paintings, graphic works, and book illustrations, as resources for developing cultural associations and linguistic reflection. A four-stage teaching model is proposed, comprising observation, description, interpretation, and comparison of linguistic units, followed by the production of an independent oral or written response. Particular attention is paid to distinguishing direct visual observation from authorial intention and research hypotheses.

Keywords: Raushan Mambekova, ethnolinguistics, visual culture, Russian language, Kazakh culture, book illustration, cultural concept, linguistic worldview, intercultural competence, semiotics.

For citation: Shaimerdenova N.Zh. The artistic legacy of Raushan Mambekova as a resource for developing students' ethnolinguistic and intercultural competence // Philological Sciences Journal. – 2026. – Vol. 15. – №3. – С. 14-23.

DOI https://doi.org/10.52081/PhSJ.2026.v15.i3.082

Сведения об авторе:

Шаймерденова Нурсулу Жамалбековна, доктор филологических наук, профессор Казахского национального университета имени аль-Фараби, проспект аль-Фараби, 71, Алматы, Республика Казахстан

ORCID: 0000-0002-2830-8336.

Автор туралы мәлімет:

Шаймерденова Нұрсұлу Жамалбекқызы, филология ғылымдарының докторы, әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университетінің профессоры, әл-Фараби даңғылы, 71, Алматы, Қазақстан Республикасы

ORCID: 0000-0002-2830-8336.

Information about the author:

*Shaimerdenova Nursulu Zhamalbekovna***,** Doctor of Philology, Professor, Al-Farabi Kazakh National University, 71 Al-Farabi Avenue, Almaty, Republic of Kazakhstan

ORCID: 0000-0002-2830-8336.

Статья поступила в редакцию 8.09.2026 г.;
одобрена после рецензирования 12.09.2026 г.; принята к публикации 15.09.2026.
Мақала редакцияға 8.09.2026 ж. келіп түсті; 12.09.2026 ж. рецензиядан кейін мақұлданды; 15.09.2026 ж. баспаға қабылданды.
The article was submitted on 8.09.2026; approved after reviewing on 12.09.2026; accepted for publication on 15.09.2026.